

中国最美的乡村 Most beautiful countryside in China

画册在手 尽游婺源 With the brochure in hand, with the joy of Wuyuan in heart

走进婺源 STEPPING INTO WUYUAN

中国民族摄影艺术出版社

中国最美的乡村 Most beautiful countryside in China

画册在手 尽游婺源 With the brochure in hand, with the joy of Wuyuan in heart

走进婺源

STEPPING INTO WUYUAN

摄影:向晓阳 等

Photographer: Xiang xiaoyang

中国民族摄影艺术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

走进婺源 / 向晓阳编, —北京: 中国民族摄影艺术出版社, 2009.10

ISBN 978-7-80069-978-8

I . 走… II . 向… III . 旅游指南—婺源县—画册 IV .
K928.956.4-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 157568 号

走进婺源

作 者: 向晓阳

责任编辑: 白 弋 周 彧

责任校对: 刘 阳

承制设计: 重庆可达新闻文化广告发展有限公司

出版: 中国民族摄影艺术出版社

社址: 北京市东城区和平里北街 14 号 (邮编 100013)

经销: 新华书店 黄山图书音像大世界

印刷: 重庆建新印务有限公司

印次: 2009 年 10 月重庆第一次印刷

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/24

印张: 2.5

印数: 1-5000 册

书号: ISBN 978-7-80069-978-8

定价: 36.00 元

版权所有 违者必究

目 录

CONTENTS

前言 Preface1	1-2	思口 Sikou	29-31
婺源旅游交通示意图		延村 Yancun	32
Wuyuan Tourist and Circulation Map	3	思溪 Sixi	32
李坑 Likeng	4-5	洪村 Hongcun	33
汪口 Wangkou	6-9	彩虹桥 Rainbow Bridge	34-35
江湾 Jiangwan	10-11	黄村 Huangcun	36
晓起 Xiaoqi	12-13	菊径 Jujing	37
上坦 Shangdan	14	严田千年古樟景区 Yantian (Field) Guzhang	
江岭 Jiangling	15	(Ancient Camphor Tree) Scenic Spot	38-39
高山平湖 The lake in high hill	16	大鄣山 Mt. Dazhang	40-41
庆源 Qingyuan	16	灵岩洞 Cave Lingyan	42
晓铺 Xiaoyong	17-19	岭脚 Lingjiao	42-43
晓铺岭脚		文公山 Mt. Wengong	44
By the mountain of Xiaoyong village	20	游山 Youshan	44-46
篁岭 Huangling	20	浙源 Zheyuan	47
栗木坑 Chestnut hole	20	查关 Zhaguan	47
月亮湾 Moon Bay	21-22	金山茶园 Jinshan tea plantation	48
秋口 Qiukou	23	理坑 Likeng	48-50
黄源潭 Huangyuan Lake	24-25	篁村 Huangcun	51-52
新村 Xincun	26	溪头 Xitou	53
古坑 Gukeng	27	石城 Shicheng	54-55
丛溪漂流 Congxi	28	鸳鸯湖 Mandarin Duck Lake	56

前言

婺源县位于江西省东北部，与皖、浙两省交界，周边有黄山、九华山、庐山、龙虎山、武夷山、三清山、千岛湖、鄱阳湖等六山二湖著名风景区，处于华东黄金旅游区域的腹地，被海内外媒体和游客誉为“中国最美的乡村”。

婺源，唐开元二十八年（公元740年）置县，古属皖南徽州，面积2947平方公里，是南宋理学大师朱熹和中华铁路之父詹天佑故里，曾出过550名进士，素有“书乡”美誉。典雅的徽剧是京剧的“老祖宗”，古朴的傩舞被称为“舞蹈活化石”，民间抬阁艺术享有“中华一绝”的美名，还有别具情趣的灯彩、板龙灯、地戏等，组成了婺源灿烂多姿的古文明。

婺源是一个自然人文于一体的大公园。其间有神奇的大鄣山卧龙谷，如天上人间般的江岭田园。文公山朱子文化园、鸳鸯湖、灵岩洞风景区堪称“生态奇观”。李坑、晓起、江湾、汪口、思溪延村、彩虹桥、严田古樟风景区、理坑等古朴典雅的古村落，犹如一颗颗璀璨明珠镶嵌于青山绿水间，构成一幅幅恬静自如、天人合一的美丽画卷。

走进婺源，你春可赏五色芳菲，夏可探清幽奇洞，秋可观漫山红叶，冬可访平湖鸳鸯，你会怡然自得地尽享它一年四季的美景，流连忘返。

PREFACE

Wuyuan County is situated in northeast Jiangxi Province of China, adjacent to Anhui Province and Zhejiang Province, located in hot tourism region in east China, and named the “most beautiful countryside in China” by media and tourists home and abroad.

Wuyuan is the hometown of great neo-Confucian Zhu Xi in South Song Dynasty and of Mr. Zhan Tianyou father of China's railroad, ever witnessed the emerging of 550 scholars and imperial officers, and was ever named the “land of literature”. The elegant Anhui opera is the “ancestor” of Beijing opera, the primitive and simple exorcising dance is called “dance living fossil”, and the Taige “shelf lifting” art in the folk is considered as “one of China's unique wonders”. There also are other characteristic folk arts like color lamp, plate dragon lamp, and ground-opera. All of these form a splendid and wonderful ancient civilization in Wuyuan.

Wuyuan is a large park where nature is integrated with humanity. There is the miraculous Wolong (Dragon Lying) Valley in Mt. Dazhang, the heavenly Jiangling Field, “ecological wonders” like Mt. Wengong Zhuzi Cultural Park, Mandarin Duck Lake, and Cave Lingyan, and primitive and elegant ancient villages like Likeng, Xiaoqi, Jiangwan, Wangkou, Sixi, Yancun, Rainbow Bridge, Yantian Guzhang Scenic Spot, and Likeng. All of these are like countless resplendent bright pearls inlaid in green mountains and water and form a beautiful picture which shows harmony between man and nature.

Stepping into Wuyuan, you may enjoy various colors and fragrance in spring, explore quiet and magic caves in summer, appreciate red leaves all over mountains in autumn, and observe mandarin ducks in the lake. You will so pleasantly enjoy beautiful scenery here all the year around that you cannot tear yourself away.

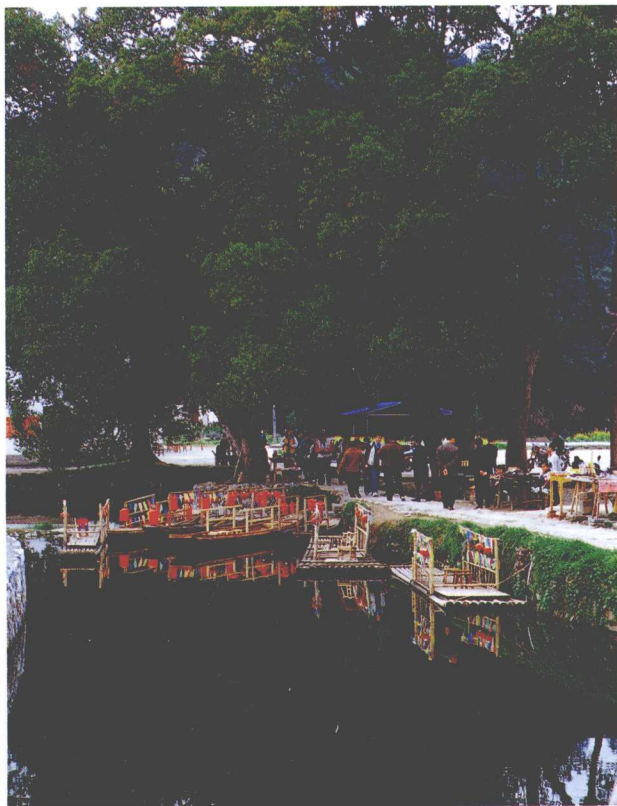
Wuyuan Tourist and Circulation Map

Wuyuan Tourist and Circulation Map

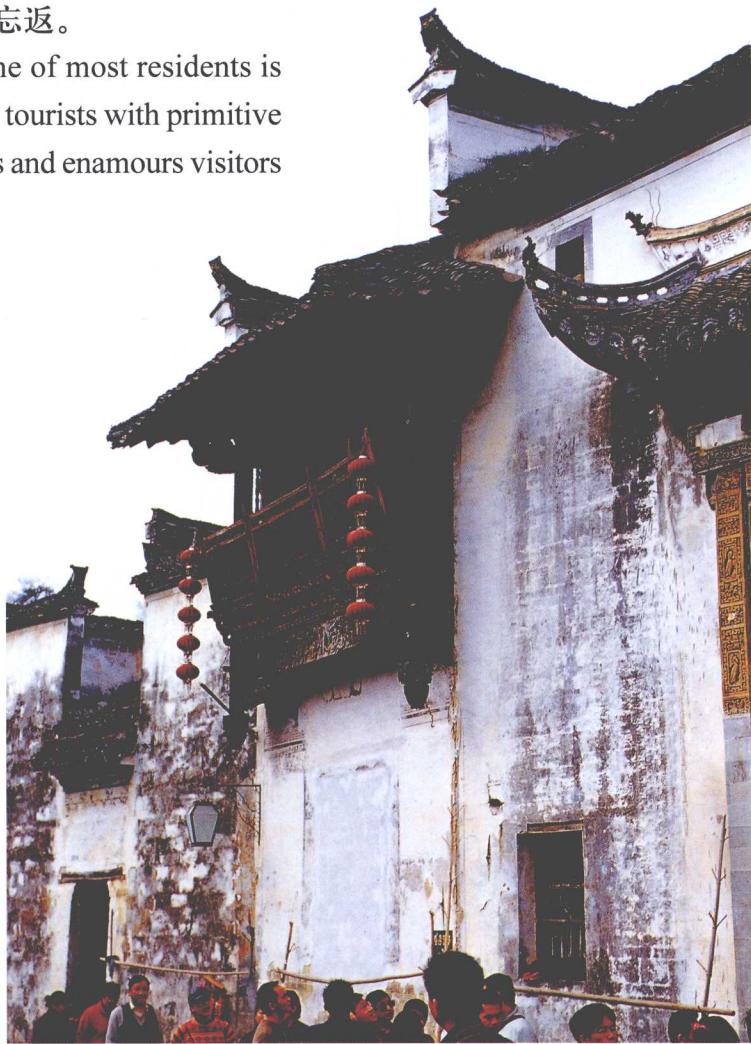


李坑是一个以李姓聚居为主的古村落,犹以小桥流水人家的特色吸引了众多的画家、摄影家和游客,使人流连忘返。

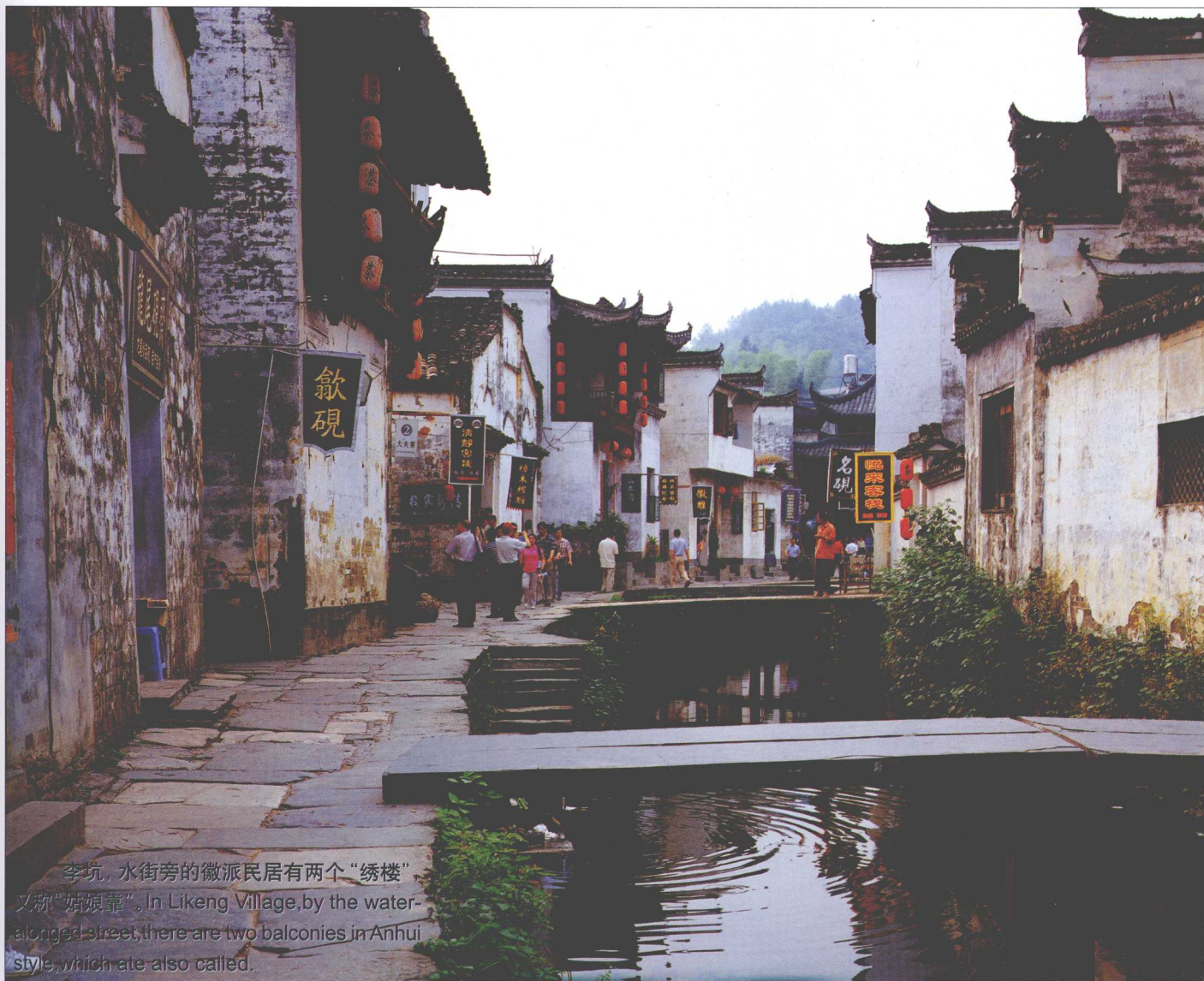
Likeng is an ancient village where the surname of most residents is Li. It attracts numerous painters, photographers, and tourists with primitive and simple small bridges, flowing water, and villages and enamours visitors so much that they cannot tear themselves away.



李坑村口 Likeng village



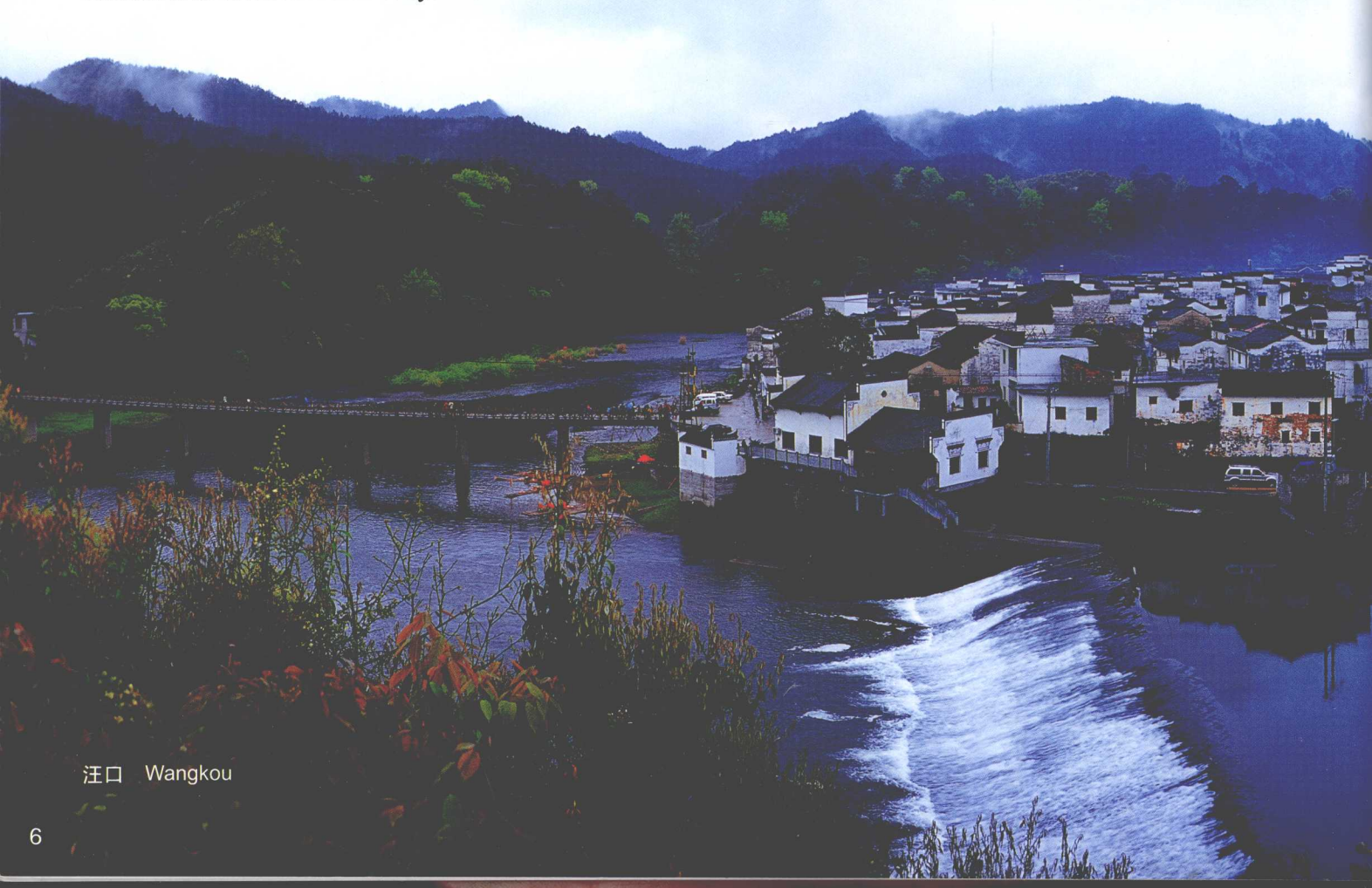
绣楼 Embroider house



李坑，水街旁的徽派民居有两个“绣楼”
又称“姑娘靠”。In Likeng Village, by the water-
alonged street, there are two balconies in Anhui
style, which are also called.

汪口村位于婺源县城东北部，地处两河相汇处，因碧水汪汪而得名。由于水系发达，连通赣皖，清代始为徽商的货物集散地，乃婺东商业重镇。

Wangkou Village is located in the northeast of Wuyuan County. Rich in water, it has been the center of cargo distribution for businessmen from Anhui Province since the beginning of Qing Dynasty and is an important commercial town in north Wuyuan.



汪口 Wangkou





汪口漂流码头
Wangkou's dock

江湾是千年古镇，自宋至清，这里孕育了状元、进士、仕宦 38 人，有明代抗倭名将江一麟、宫廷太医江一道、清代朴学大师江永等。

Jiangwan is a millennial ancient town. Here ever witnessed the existence and growth of numerous successful scholars, officials, politicians, and celebrities, such as Jiang Yilin—an famous anti-Japanese general in Ming Dynasty, Jiang Yidao—an imperial physician serving the royal family, Jiang Yong—a PU-science master in Qing Dynasty.



小桥流水 Small Bridges and Flowing Water



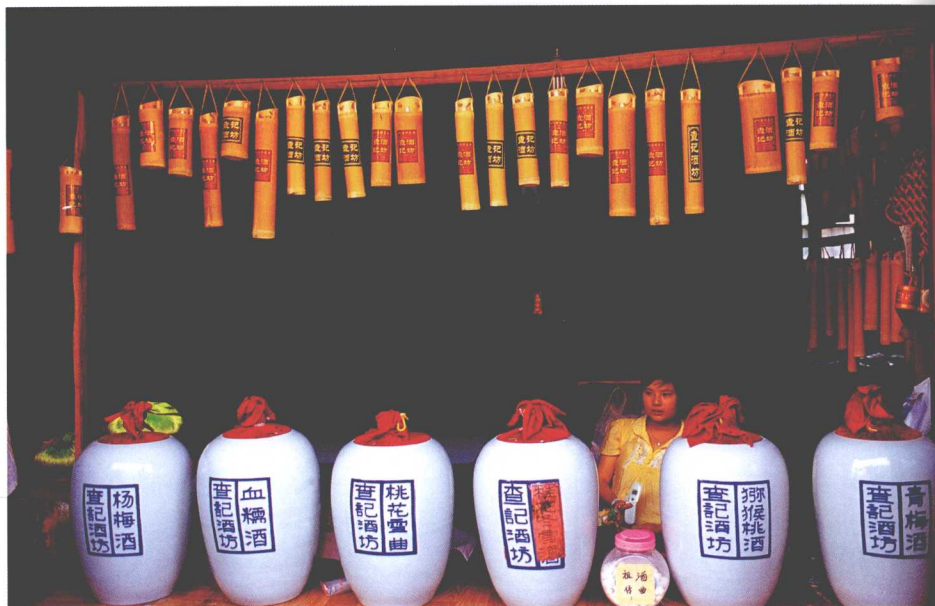
江湾街景 Street Scenery in Jiangwan



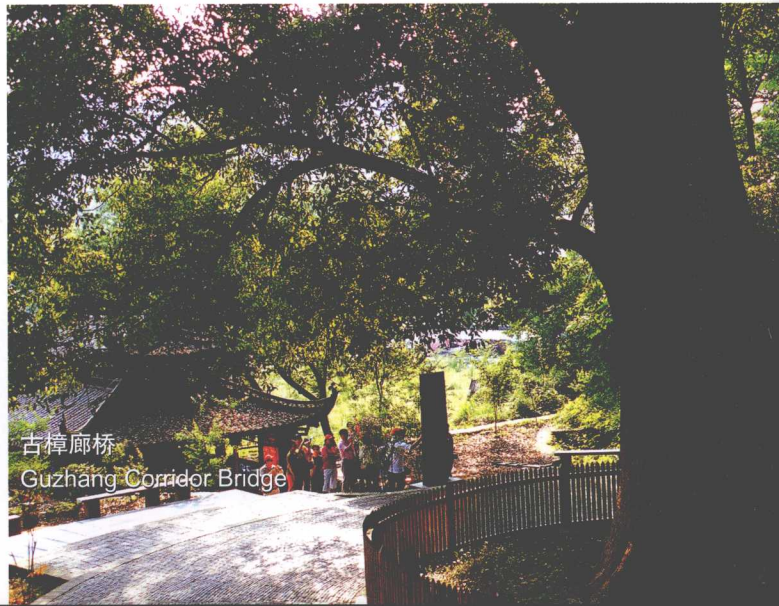
晓起，有古朴典雅的明清建筑，青石铺就的街巷驿道，古木苍天、溪流环绕，是天人合一的生态家园。

Xiaoqi, with primitive and elegant buildings constructed in Ming and Qing dynasties, streets and roads covered with bluestones, and ancient wood and grey sky, surrounded with rivers, is an ecological homestead with the harmony between man and nature.

酒家
Restaurant



晓起水口
Water Gap in Xiaoqi



古樟廊桥
Guzhang Corridor Bridge



后晓起溪边
brook side Syo qi